

## 行政院及所屬各機關出國報告

(出國類別：出席會議)

### 第三屆海外台北學校董事長暨校長聯席會議出國報告書

服務機關：教育部  
出國人 職稱：部長  
姓名：曾志朗  
出國地區：印尼  
出國期間：九十年八月二十八日至二十九日  
報告日期：九十年九月二十一日

# 第三屆海外台北學校董事長暨校長聯席會議出國報告書

機關名稱：教 育 部

報告日期：九十年九月二十一日

## 摘 要

第三屆海外台北學校董事長暨校長聯席會議已於九十年八月二十八日及八月二十九日兩天，假印尼雅加達 Borobudur 飯店舉行完畢。本次會議參加人員包括本部曾部長志朗、僑民教育委員會高主任委員崇雲、王秘書兼代主任傅明、林專員威志、台北駐印尼經濟貿易代表處林代表水吉、郭秘書殿臣、鄧秘書振相及六所海外台北學校董事長、董事、校長、學校行政人員及教師等二十餘名。

本屆會議計達成十三項重要決議(包括九項正式提案及四項臨時動議)，其範圍包括「行政體系與運作」、「師資改進與服務」、「學生升學機會與學習」及「其他事項」等四大類。本報告同時指出，自教育部召開聯席會議以來，對於了解及解決海外台北學校教育問題，具有相當之助益。

同時，本報告認為僑教所牽涉的範圍至為寬廣，而其於「受教者」與「施教者」的定義，亦無法以國內學校教育的內涵加以框限。但正由於僑教性質與範圍多元而複雜，且因為海外僑教的補助及僑生入學機會的優待，皆涉及國家整體利益、教育政策與目的、及國民教育機會均等與實質正義的複雜利益權衡，因此，本報告建議：

- (一) 加強國內學術界對於僑民教育的研究，尤其是僑教理論與實務(包括政策、法規、行政運作等)之探討。
- (二) 持續辦理類似聯席會議、海外台北學校與國內學校之相互訪問活動，俾幫助國內教育界了解海外台北學校教育之現況，從而提供及分享相關之辦學經驗。
- (三) 鼓勵及運用大眾傳播媒體，報導海內外僑民教育之過去、現況及未來，幫助國人及民意機構廣泛而深入地了解及支持國內外僑民教育。
- (四) 經常檢討及修正僑民教育政策與相關計畫及預算，以適應僑居地國情及社會變遷狀況，提昇海外台北學校教育之經營績效。

## 目 錄

項 次	頁 碼
壹、前言.....	p. 1
貳、目的.....	p. 2
參、過程.....	p. 2
一、行程(含議程).....	p. 2
二、主要致詞內容及決議.....	p. 3
肆、心得與建議.....	p. 8
一、心得.....	p. 8
二、建議.....	p. 9
附錄	
一、第三屆海外台北學校董事長暨校長聯席會議紀錄.....	p.11
二、第三屆海外台北學校董事長暨校長聯席會議出席人員名冊.....	p.29
三、印尼僑情簡介.....	p.30
四、印尼隨筆.....	p.39
五、簡報資料.....	p.40

# 第三屆海外台北學校董事長暨校長聯席會議出國報告書

## 壹、前言

自民國七十六年(1987年)政府南向政策鼓勵台商至東南亞開拓商機，並從事生產、貿易以來，台商赴海外投資設廠者日益增加。隨著商務拓展及生活起居上的需要，部分台商往往將其家人一併移居於海外，致其子女的教育形成問題。近十年來，在政府相關機構協助之下，東南亞各國台商於主要城市分別創辦了六所海外台北學校，就設校歷史先後依序為：馬來西亞檳城台灣僑校、印尼雅加達台北學校、馬來西亞吉隆坡台北學校、印尼泗水台北學校、泰國中華國際學校、及越南胡志明市台北學校等。

海外台北學校成立伊始，係由僑務委員會統籌輔導，中央相關部會協助，在各部會之通力合作下，已見輔導之成效。惟因僑居地國情不同、社會經濟狀況互異、及學校教育需求之殊異，海外台北學校於校務正常運作及發展所需之專業知能、相關經費、及軟硬體資源，仍亟待改進與提昇。有鑑於此，僑委會積極與教育部協商，並循程序陳報行政院函准由本部自八十七年一月一日起接辦六所海外台北學校之輔導業務。

為解決六所海外台北學校校務運作之困難，本部除透過海外訪視活動、訂定及編列經費計畫經費，加以了解及協助處理外，另一項重要溝通管道，即採取國內校長會議模式，於每年度召開董事長、校長聯席會議，俾藉由有效的會議決議(或建議)事項，逐步提昇海外台北學校教育成效。是項會議自八十七年以來已於八十七年(六月七日、八日)及八十九年(九月二日至三日)分別由林前部長清江、范政務次長主持召開第一屆、第二屆會議，並通過多項重要決議，及形成若干原則性之政策方向。

由於聯席會議性質特殊，且其決議與影響，對於台商子女教育具有相當助益，並可安定台商於投資、經營、生產之心情，直接或間接

促成我國與東南亞各國之實質經貿外交，因此，本(三)屆沿例由本部曾部長親自率領相關同仁出席，以示慎重。

## 貳、目的

辦理海外台北學校董事長及校長聯席會議，其主要用意前已略述，進言之，包括以下數項目的：

- 一、了解東南亞地區僑民教育現況及一般僑情趨勢，據以訂定合乎僑民需要之教育政策。
- 二、了解六所海外台北學校營運現況及困難，據以研議相關法規、軟硬體補助計畫，並評估各項補助經費與計畫之成效。
- 三、將國內教育改革成效推展至海外，從而促使六所海外台北學校於行政、師資、課程、教材教法、設施設備等方面，與國內學校教育齊一步調，以提昇其教育品質。

## 參、過程

### 一、行程(含議程)

本屆會議由本部曾部長志朗率所屬僑教會高主委崇雲、王代主任傳明、林專員威志等四人出席會議。是項會議於九十年八月二十八日、二十九日兩天，假印尼雅加達(Borobudur 飯店)舉行，與會人員尚包括台北駐印尼經濟貿易代表處、僑務委員會等我國駐外機構主管及業務相關人員、六所海外台北學校董事長、校長等人，合計二十餘人。會議場地安排、人員接待及相關行政事宜，則由雅加達台北學校教職員工支援服務事項。

第一天(二十八日)之議程包括：開幕典禮(分別由本部曾部長志朗、駐印尼台北經濟貿易代表處林處長水吉、本部僑民教育委員會高主任委員崇雲、雅加達台北學校李董事長謀誠、及海外台北學校聯合會余總會長聲清致詞，致詞內容如附件)、各校校務報告(由馬來西亞檳城台灣僑校、馬來西亞吉隆坡台北學校、泰國中華國際學校、印尼泗水台北學校、印尼雅加達台北學校、及越南胡志明市台北學校等校

校長報告校務概況與相關問題) 及議案討論(原有十二項提案)。第一天之提案討論，由高主委崇雲主持，並初步研議十三項提案(包括九項正式提案及四項臨時動議)及決議內容。同日下午七時三十分，由林代表水吉邀請與會代表聚餐，互相分享教育經驗及辦學意見。

第二天(二十九日)行程(含議程)，包括：參訪雅加達台北學校、召開會議確認決議事項及舉行綜合座談，隨後由部長款待所有出席人員，並互道珍重。詳細行程(含議程)如表一：

表一 海外台北學校第三屆董事長暨校長聯席會議行程表

日期	時間	行程
八月廿八日 (星期二)	13:00	教育部曾部長志朗先生率同該部高主委崇雲、王主任傳明、林專員威志。(08:45 在台搭乘華航 C1677 班機於 13:00 抵達雅加達)
	14:40	Check-in Hotel Borobudur
	15:00 16:00	開幕典禮，曾部長主持。
	16:00 16:30	茶敘及自由聯誼。
	16:30 18:30	各校校務報告暨討論提案。
	19:00 21:00	駐印尼台北經濟貿易代表處林代表水吉宴請曾部長暨其他與會人員。
八月廿九日 (星期三)	07:50 08:30	前往雅加達台北學校。
	08:30 09:00	曾部長率同相關人員訪視雅加達台北學校。
	09:00 09:30	返回會場。
	09:30 11:00	舉行綜合座談暨閉幕典禮。
	11:00 12:00	午宴
	12:00	曾部長等人前往機場，於 13:35 搭乘華航 C1678 班機，並於 20:05 抵台。

## 二、主要致詞內容及決議

### (一)主要致詞內容

在第一天會議的開幕典禮上，曾部長致詞闡明海外僑教的主要特徵在於珍視僑民自身獨特的語言和文化價值，同時指出在人類歷史上，東南亞是一個很重要的海域及文明活動地區。他認為，「人類的基因裡面本來就有向外走出去的願望，這些願望使我們走到任何的地方都想要在那個地方落地生根，但是華僑自身的文化又讓我們想要和

祖先融合在一起」，接著曾部長舉出麻六甲的娘惹及葡裔區的語言、文化現況保存為例，提及「我們對祖先、文化的認同，係透過語言、文化儀式及它的文明製品」。同時，曾部長提到目前教育部的兩項計畫均與東南亞各國教育息息相關，其一是以東南亞之海南、南島文化為基礎的一個學術研究群，另一項則是建立亞太地區技職教育體系。接著曾部長就建立亞太地區技職教育體系乙節，繼續指出「台灣這三十年來，最重大的成就是在中產階級的形成。這些中產階級能夠形成，主要歸因於我們技職教育的成功。而技職教育的成功經驗，正是我們可以對外『輸出』的。」。最後，曾部長語重心長地說：「身為教育部長，我的責任是把童年的歡樂還給學生，把教師的自主權還給老師」。

曾部長致詞之後，由我國駐印尼經貿代表處林水吉代表致詞，他提及「海外台北學校從以前僑委會的輔導下轉到現在教育部的接辦，在經費上及其他方面可更是得到很多的幫助」，同時他也代表印尼台商由衷地感謝教育部、僑委會及所有的校長、董事長以及老師們對我們台商子女的貢獻，並期盼大家繼續給予實質的支持與鞭策。

隨後，高崇雲主委對聯席會議的召開及重要的會議做一簡扼地介紹，他指出：第一屆聯席會議得到二項重要結論：1.請海外台北學校先自助而後人助；2.教育部對海外台北學校支援絕對不比過去少；第二屆聯席會議的一項重要結論是：派遣具有合格教師證書之替代役役男到台北學校服務。前揭兩屆會議結論與決議，目前均已貫徹執行。高主委亦明確指出，雖然六所海外台北學校代表們一致期盼將台北學校定位公立學校，以解決經營困境，但現狀仍有許多法律上的瓶頸，有待繼續與相關立法委員溝通。他也建議各校應儘速成立華語文教育推廣部，以利用現有設施推廣華文教育，從而籌得部分財源。最後，雅加達台北學校李董事長及海外台北學校總會余會長均分別於致詞中，表達對本部的感謝及對與會代表的祝福。

第二天(二十九日)的會議裡，曾部長除逐一確認決議事項外，並於綜合座談時提到：國民中小學九年一貫課程改革的目的是在於落實學



校本位管理及提昇教師專業自主權。所以他堅定而誠摯地呼籲海內外學校教師，應主動積極地從事於適性化的教育，創發出各種因材施教的課程、教材教法。他並要求海外台北學校務必配合教育部各項補助計畫，按正常程序詳細登錄、記載各項補助經費的金額及使用狀況，讓國內大眾了解海外台北學校的每一筆補助經費的開支狀況。他並重申東南亞地區的教育，對於台灣未來的教育發展的重要性，並表達教育部願意提供台灣技職教育發展經驗供各國或僑界參考。

## (二)重要決議

本屆會議計達成十三項決議（包括九項主要提案及四項臨時動議）。就決議內容而言，概分為「行政體系與運作」（計三案）、「師資改進與服務」（計四案）、「學生升學機會與學習」（計三案）、及「其他事項」（計三案）四個層面。分述如次：

### 1.行政體系與運作

建議將海外台北學校納入教育部之正式編制（提案二）

決議：本案極為重要，惟鑑於僑居地區之國家法律與我國國情，須審慎研究後循法律程序解決，建請海外台北學校聯席會提請教育部循組織法修正程序辦理。

請教育部協調移轉提供學校管理系統之軟體，以提高台北學校行政管理效率(提案九)

決議：請教育部提供台北學校硬體設備，派遣專家至台北學校安裝學校行政管理軟體、協助台北學校建立網路、及辦理研習活動，並作技術指導使台北學校行政人員亦能分享國內資訊發展的成果，從而提高行政效率。

請教育部同意海外台校成立華語文教育推廣中心，並給予經費補助。(臨時動議三)

決議：建請各校積極設立華文教育推廣中心，並請教育部酌予補助。

## 2. 師資改進與服務

建議教育部介聘海外台北學校教師回國服務，以鼓勵年輕教師從事僑教，提昇僑教素質。(提案三)

決議：建請教育部國教司、中教司、人事處研議辦理。

建議海外台北學校免試參加教育學程進修之教師，其對推薦學校應盡之義務，請准由學校彈性處理。(提案四)

決議：有關服務年限之計算，建請各校視需要於聘約中明定。本案如肇因於教育部函文規定，請學校另案報核。

建議將海外台北學校之教師納入政府之退撫制度。(提案五)

決議：可併同第二案辦理；現階段宜納入私立學校法考量。請教育部建議國防部遴選具有合格教師證之兵役替代役役男至海外台北學校服務。(提案六)

決議：建請教育部加強辦理，並請相關部會協助。

## 3. 學生升學機會與學習

建議將僑生身分之認定由在海外連續居住八年以上縮短為六年。(提案一)

決議：目前僑生回國升學係依據「僑生回國升學及就業輔導辦法」等相關法規辦理，如需改變須依程序立法修正。本案建請亞洲台商總會、海外台北學校聯席會致函僑選立委與相關立委提案修正。

建請協調海外台北學校高中畢業生升學管道與機會，以落實

憲法保障國民教育機會均等之規定。(提案七)

決議：建請教育部高教司、技職司參考研議辦理。

如何促進海外台北學校師生相互觀摩學習，以提昇教學效果，請研議案。(提案九)

決議：建請海外台北學校聯席會依據各校師生需求研議辦理相關聯誼活動，並請教育部酌予補助。

#### 4. 其他事項

建請教育部對從事於海外台北學校教育有特殊貢獻之人士予以表揚；就本屆會議之共識而言，與會人士一致認為第一屆海外台北學校董事長暨校長聯席會總會長呂崙萱女士、第二屆聯席會總會長余聲清先生，對於東南亞海外僑教居功甚偉，建請教育部予以獎勵。(臨時動議一)

決議：建請教育部錄案辦理。

泰國中華國際學校設校目標在於建立一所多元化、國際化之現代僑校，其性質特殊，惟經營時遭遇理論與實務運作之困境，建請教育部能委託國內教育專業機構專案研究及協助處理，俾解決行政、師資、課程教材教法等所遭遇之各項問題(臨時動議二)

決議：建請教育部研議辦理。

建請教育部於台北召開第四屆海外台北學校董事長暨校長聯席會議，會議期間邀請海外台北學校之國內姐妹學校等相關單位列席參與會議。(臨時動議四)

決議：請教育部錄案辦理。

## 肆、心得與建議

### 一、心得

自本部召開第一、二屆之海外台北學校董事長暨校長聯席會議以來，經由面對面的溝通討論與實地的情境訪視，對於了解海外僑民教育業務及相關問題的因應解決，已具有相當成效。由於前兩屆參與代表(如林前部長清江、范政務次長巽綠、立法院湯委員金全、蔡委員明憲、林委員濁水、本部僑教會高主委崇雲與相關業務承辦人員、及六所海外台北學校董事長、校長等代表)的積極任事及議事效能，本屆會議之決議事項，亦能延續過去會議的成效進一步解決海外台北學校經營與運作的問題。

分析本屆會議的主要決議發現，「師資的改進及人事問題」(包括師資的素質、遴聘方式、專業成長、薪資及福利待遇等)為核心議題之一。諸如決議事項中所涉及之教師任用、聘用誘因及契約、進修退撫等問題。這其實符合了學記所揭櫫「建國君民，教學為先」的傳統文化觀點，亦即，只有好的教師團隊才能培育出卓越的學生。因此，對於如何延攬及留住一流的教師至海外台北學校任教，與會學校代表莫不表達高度的重視及殷切的盼望之意。

其次，「如何增進學生升學機會與學習成效」，亦為另一重要議題，相關決議包括：建議放寬僑生身分之認定標準，增加海外台北學校高中畢業生升學管道與機會，及由海外台北學校聯席會依據各校師生需求研議辦理相關聯誼活動。

再者，連續三屆會議以來，「如何解決海外台北學校的經營問題」，毫無意外地仍是本屆會議的主題。不過，此一問題牽連複雜，涉及僑教相關法律與政策的修訂、增訂或改訂、海外台北學校的特性、定位(國立或私立學校？公辦民營之私立學校？抑或其他？)的探

討與界定、補助款之經費編列與執行問題(包括補助經費的編列額度、補助的項目、經費的使用及使用結果的登載、管理、核銷等)的釐清與彈性化。因此，本屆會議雖無法立即解決此一盤根錯結的問題，但卻已於決議中予以更高層次的重視。

最後，就建立獎勵僑教績優有功人員之制度、協助泰國中華國際學校進行國際化、多元化教育之研發、及第四屆聯席會議辦理地點與方式，本屆會議亦作出重要的決議事項。

## 二、建議

誠如學者所言「僑居在外的族群，為延續原住地文化，而從事的教育行為，就是僑教」。因此，僑教所牽涉的範圍至為寬廣，而其於「受教者」與「施教者」的定義，亦無法以國內學校教育的內涵加以框限。但正由於僑教性質與範圍多元而複雜，且由於海外僑教的補助及僑生入學機會的優待，皆涉及國家整體利益、教育政策與目的、及國民教育機會均等與實質正義的複雜利益權衡，因此，本報告建議：

- (一) 加強國內學術界對於僑民教育的研究，尤其是僑教理論與實務(包括政策、法規、行政運作等)之探討。
- (二) 持續辦理類似聯席會議、海外台北學校與國內學校之相互訪問活動，俾幫助國內教育界了解海外台北學校教育之現況，從而提供及分享相關之辦學經驗。
- (三) 鼓勵及運用大眾傳播媒體，報導海內外僑民教育之過去、現況及未來，幫助國人及民意機構廣泛而深入地了解及支持國內外僑民教育。
- (四) 經常檢討及修正僑民教育政策與相關計畫及預算，以適應僑居地國情及社會變遷狀況，提昇海外台北學校教育之經營

績效。

## 附錄

- 一、第三屆海外台北學校董事長暨校長聯席會議紀錄
- 二、第三屆海外台北學校董事長暨校長聯席會議出席人員名冊
- 三、印尼僑情簡報
- 四、印尼隨筆
- 五、剪報資料

## 第三屆海外台北學校董事長暨校長聯席會議紀錄

壹、日期：民國九十年八月二十八日(星期二)至二十九日(星期三)

貳、地點：印尼雅加達台北學校

參、主席：教育部曾部長志朗

紀錄：林專員威志

肆、出席人員：如簽到名冊

伍、主席致詞(節錄)

林代表、各位與會的董事長、校長及參與的所有工作同仁，大家午安。個人感到非常榮幸能參與這個會議，特別是在座的各位朋友們向來關心教育發展，並致力於提昇學校教育品質，能與大家共同探討海外僑教問題，並分享一些經驗，誠為樂事。

首先，容我先舉一個有趣的例子。上個星期我曾在板橋以閩南語做了一場演講，聽講的人都感到不可思議，因為，他們覺得我的國語說得相當標準，同時，這二十多年來我又長年在美國生活、任教，如何能以國語、台語如此流利地表達某些深刻的觀念呢？我想，其中最主要的原因是我相當珍視自己獨特的語言和文化價值，而這一點正是海外僑教的主要特徵。再者，許多人看我的長相，總覺得我長得不像台灣囡仔，其實，我身上也帶著部分平埔族很驕傲的過去，這種文化及血緣上的親切性，使得我非常喜歡到南洋來。

我再跟各位分享一個小故事：記得國小六年級時，老師叫我扮演一個小小魔術師，那是一個南洋來的老番客。在演出時，因劇情內容讓我對南洋的歷史、風土人情、及民俗，感到興趣，並激發我想為這個地方盡一份心力的動機。成年後，我個人的研究因緣際會地也跟這個地方有密切的關係。尤其，這幾年我經常思索的是：為什麼東南亞文化有這麼多的種族、文化和宗教信仰？這些種族、文化和宗教信仰等，其間的複雜關連為何？這種複雜性，或許大家未深刻感受到，但在人類的歷史上，東南亞卻是人類一個很重要的海域及文明活動的

地區，在這個海域上，曾因為航運的發達，使許多航行船隻所載之不同民族、文化的人們，產生頻繁的互動，並因互動導致許多的文化碰撞、融合，產生新的文化。如同與會者提及東南亞地區的某些外來語，是由閩南話、客家話融在一起。而耳熟能詳的鄭和下南洋故事，正是中國與東南亞各國人民、文化，發生接觸融合的寫照。再以，華僑到東南亞地區經商、奮鬥、定居以及透過教育活動傳承及保留有中華文化為例，人類的基因裡面本來就有向外走出去的願望，這些願望使我們走到任何的地方都想要在那個地方落地生根，但是華僑自身的文化又讓我們想要和祖先融合在一起，這種「出走」與「在地」、「遷徙」與「安定」、「生根」與「連結」的不同驅力，是非常明顯的。所以在這一點上，我是非常肯定各位的努力，在海外辦僑校非常不容易，但是基於我們所謂的文化傳承、對自己祖先的認同感，我們絕對有必要推展海外僑教。

上次我去麻六甲和吉隆坡參與國際會議，順道參訪一些地區。麻六甲有兩個地方，一個是「娘惹」，一個是葡裔區。在麻六甲上面，你如果去仔細瞭解這兩個地方，並加以比對，會發現娘惹它的語言已經不是我們所謂的漢語部分了。「娘惹」當地的語言聽起來就像馬來語，但是它裡面的語言結構，卻摻合了潮洲、閩南、客家的語言元素，因此，漢語雖然在當地語言裡已經完全轉化為新的語言，不過如果你走在那些生活比較好的華裔僑民家裡，卻發現裡面充滿了對祖先文化傳承及儀式的崇拜。因此，在這些僑民家裡，你可以看到來自於澳門的古董，許多家庭裡的擺飾，也都是非常具有文化傳承的意義，亦即他們認同他們的祖先。語言沒有了，但仍深刻地認同其根源文化。但是我們到了葡萄牙後裔的葡裔區，卻發現不同的場景。你到該地區後，根本不知道那是不同的「國度」。對馬來西亞人而言，那是一個「外國」的地方。該地的人不僅於外表長的像馬來人、在衣著、住屋、家庭擺設、甚至文化等部分，都像馬來人，唯一的不一樣



就是他們的語言還是葡萄牙語，還沒有變成馬來語，沒有像娘惹一樣變化那麼快，所以如果你要研究四百年前的葡萄牙語是怎麼講的，你就要到麻六甲地區去。

關於以上的內容，我所要表達的重點是：我們對祖先、文化的認同，係透過語言、文化儀式及它的文明製品。我們從台灣移民到印尼等國經商，和早期來的一些華人相同，都是希望認同我們自己的過去。所以在僑居地，我們希望有個台北學校，希望由老師用我們的課本來教現在自身的語言。這一點和早年來南洋的祖先們對中華文化的強烈認同精神相似。基於這個傳承文化的精神，教育部一定會和大家一起來完成這個教育夢想。部裡近年來在做這幾樣事情，譬如說：我們知道在很多海外台北學校在硬體和設備上，有很多困難存在，因此，在有限的經費下，我們仍會想辦法幫忙。這幾年來，高主委一直非常積極地協助各校解決困難，他常到我的辦公室跟我敘述各校於硬體、軟體發展上的困境。最近，在教育部的努力下，有六個教育替代役役男會到我們台北學校服務，未來有可能視試辦情形再予以擴充，以健全僑校師資。

其次，最近部裡在計畫兩件事，其一是：以東南亞之海南、南島文化作為基礎的一個學術研究群；另一項計畫則是建立亞太地區技職教育體系。我要和各位講的是，這幾十年來真的有一些學術的成就會在台灣生根發展，雖然這幾年我們的經濟有一點點的衰退，尤其是今年。但是我們在基礎科學上比起東南亞的國家，我們一直沒有退步。尤其從現在開始生物科技、光電科技、奈米等等技術這些非常先進的，還有資訊。現在我們剛要加強做的是 design(系統設計)這一部分，這幾個環節若能完成的話，台灣將轉型為高科技國家，成為一個基礎科學的核心重鎮。而我們也可以和東南亞的所有大學聯合起來致力於學術發展，因為在所有東南亞的國家裡面，唯一會對基礎知識全部投入的是台灣。而且這幾年來我們也有這樣的能力，所以請各校看我們

每年發表在世界最有名的期刊上的一些論文，我們是節節上升，最近已經晉升到全世界排名約在前十名以內。在有些領域裡面，這個領先是很突出的。所以我們竭誠歡迎僑胞子弟將來回到台灣來再接受高科技的訓練，同時也願意張開友誼的臂膀，接納東南亞各國學生到台灣留學或接受訓練。我們要形成所謂國際研究生院，將來會有國際大學這樣的概念出來。現在就從研究所開始，讓這些學生可以到台灣最先進、最高深的學術場合，接受最好的教育。今年九月，中研院開始跟台大已經合作國際研究生院，將來台灣有好幾個學校，都會參與辦理。也就是說，台灣要吸取許多傑出的師生，共同致力於重要基礎科學研究的工作。

再者，我們也看到台灣這三十年來，最重大的成就是在中產階級的形成。這些中產階級能夠形成，主要歸因於我們技職教育的成功。而技職教育的成功經驗，正是我們可以對外「輸出」的。所以，我們會幫助東南亞很多類似台灣早期發展技職教育的國家，協助他們辦學。舉例而言，我們過去的農專、工專、師範體系，均可以做技職教育的輸出。

當然，各位在台北學校面臨營運上困難，即如何留住你優秀的教師，並給予更好的待遇。這些問題都值得教育部研究考量，俾使得海外台北學校師資更健全，從而提升海外僑教教育品質。最後，我除了要肯定各位的努力外，我也要將一些台灣的重要課程改革經驗，與大家分享：台灣的課程改革，基本的想法是把教師的專業自主權還給老師。這是民主教育發展的必然結果。藉由課程大綱，我們授權給老師們自己去創造一個教學方式，讓學生可以學習的更多。並藉由入學制度的改變，把考試領導教學的方式去除掉，讓學生可以有更大的學習空間。我始終以為，教育改革的理想是指引我們努力的標竿，只要我們堅信理想，並依著理想所揭櫫的方向邁進，我們一定可以再創造台灣教育的新成就。相信海外台北學校也可以和國內學校同步邁進。

身為教育部長，我的責任是把童年的歡樂還給學生，把教師的自主權交還給老師。不可否認地，我們在教育改革上會面臨很多的問題及接踵而至的困難，但憑藉著理念與無比的信心，我們可以一起克服許多橫逆。一旦國內與海外台北學校教育成功，我們可以期待，孩子們將可以在不同的文化境界中成長及獲益更多。

謝謝大家！

## 陸、來賓致詞

### 一、駐印尼台北經濟貿易代表處林代表水吉致詞（節錄）

曾部長、高主委、會長、李董事長，各位董事長、校長、各位女士先生，很高興參與第三屆海外台北學校董事長暨校長聯席會議，本人謹代表駐印尼代表處以及旅印尼的台商向各位貴賓表達歡迎之意，這一次的會議能在雅加達舉行，可以了解到我們李董事長的熱心，剛才聽到高主委宣布等一下李董事長就要接任總會長，本人深慶得人。回想民國八十年因應政府南進政策，在東南亞設立海外台北學校時，本人把在海外要辦學的意願報告外交部之後，就由我們相關機關來接洽，由這個工作之中我個人深深的了解在座的各位董事長、董事們都是非常的熱心在出錢出力的在貢獻，他們一直在努力的把中華文化發揚光大，讓我們的子女可以在這裏受教育，讓我們的海外台北學校可以得到高層的重視。海外台北學校從以前僑委會的輔導下轉到現在教育部的接辦，在經費上及其他方面可更是得到很多的幫助，在此我要代表我們的台商由衷地感謝教育部、僑委會及所有的校長、董事長以及老師們對我們台商子女的貢獻，並期盼大家繼續給予實質的支持與鞭策。今天，我們非常榮幸能有教育部曾部長親自到印尼來實際了解我們每個學校的需要。並祝與會貴賓心情愉快，身體健康，謝謝大家。

## 二、教育部僑教會高主任委員崇雲致詞(節錄)

部長、林代表、李董事長、余總會長、各位董事長、各位校長、各位女士先生，今天第三屆海外台北學校董事長暨校長聯席會議在雅加達召開，這是一項具有劃時代意義的會議，因為教育部現在要把教改大業延伸到海外，而最重要的地區就是東南亞，所以，部長有二項指示，一是亞太技職教育聯盟，二是南島文化研究，將來部長會邀請東南亞的部長或相關教育單位主管有機會到台灣開會，共同參與亞太地區技職教育體系的建立及推動南島文化的學術研究。

記得三年前我們在檳城舉辦過第一屆海外台北學校暨校長的聯席會議，當時是由林清江部長親自出席，並得到了二項重要結論：一是先自助而後人助；二是教育部對海外的台北學校支持及援助絕對不會比過去少。經過這些年的努力，事實證明我們已經做到上述林前部長的指示事項。所以，除了教育部的全力投入外，我們也非常感謝僑界及台商朋友們對我們海外台北學校的支持。

其次，在第二屆會議裡，由於范政次巽綠及多位立委的出席指導，我們也得到許多的共識。其中一個重要的決議，就是派遣具有合格教師證書之教育替代役役男到海外台北學校服務，而今年我們也已經克服許多困難完成這項工作。昨天，有六名役男已經到僑教會報到了，這些役男在接受訓練後可以在十月或十一月時，前往六所海外台北學校服役擔任數學、理化的教學的工作。剛才部長也提到，我們會視服務的成效，來逐步增加替代役役男的人數補充海外僑教師資的不足。所以我在這邊特別的要和各位代表說明，第一屆、第二屆兩屆會議成果豐碩。而我們教育部在歷任部長及次長的領導支持下，國內教育改革成果已逐步延伸到海外僑校。

海外台北學校自教育部接辦以後，迄今僅有三年半左右的時間，過去海外台北學校在僑委會輔導之下，已具有相當的成效。但在教育

專業問題的處理上，我們認為由教育部來輔導，應該可以獲得更大的成效。在本部接辦以後，剛好碰到印尼發生排華事件、東南亞發生金融風暴，而我們在歷任部次長的指導之下，僑教會均能劍及履及地順利化解各項危機。同時，在教育部有目標、有系統的經費補助下，海外台北學校永久校舍建築、資本門的設施設備方面，甚至許多營運的困境，已獲得顯著的改善，我們很欣慰地看到各校運作十分正常。除此以外，有關各校教師不足的問題，我們除了協調國防部及外交部，以替代役的方式來解決各校的數、理、化稀少教師的需要之外，部長也曾經指示我要考慮善用退休教師的人力資源。就教師素質的提昇及在職進修方面，我們曾舉辦多次的教師培訓，並在八十七年、八十八年及八十九年度，協助海外台北學校教師參與研習，並順利取得合格教師證。本部也曾規定自八十七年八月起，學校都應聘請有合格教師證的老師。

至於學校的性質方面，目前海外台北學校仍然定位為具有僑民教育性質的海外私立學校。雖然，各位均希望將海外台北學校界定為公立學校，但目前仍有許多困難，亟待我們共同與立法院相關的委員溝通協調，訂定明確的法律作為學校定位及各項經費補助的依據。在相關法律尚未通過之前，我建議各校因應當前學校學生人數少而支出成本龐大的問題，應儘速成立華語文推廣部，藉由推廣教育一方面宣揚中華文化，另一方面可以籌得部分運作的財源。

總之，在本部以及相關部會的全力輔導、以及海外台商的熱心支持之下，海外台北學校已經一步一步的走向制度化。而「制度化」，正是海外台北學校今後努力的方向。未來如何參考國內美國學校和日僑學校，以及日本與韓國在世界各國僑校的辦學經驗，來作為我們學習與超越的對象及目標，將有賴各位與教育部的共同努力，俾能再創教育新猷。最後，我誠摯地盼望拜託諸位在座代表，如有任何需要與困難，都可透過本次會議提出寶貴意見，供本部參考辦理，也企盼我

們共同的合作解決許多瓶頸，為旅居海外的台商子女提供最為適切的教育服務。敬祝大會圓滿成功，謝謝大家！

### 三、雅加達台北學校李董事長謀誠致詞（節錄）

曾部長、林代表、高主委、李董事長、余總會長、各位董事長、校長、各位女士先生，大家好，歡迎大家出席第三屆海外台北學校董事長暨校長聯席會議。尤其特別感謝部長親自蒞臨指導。個人除了感謝政府及許多台商、僑校校長及教師的辛勞外，也盼望海外的台灣子弟能夠接受本國教育制度同步的教學品質。希望出席代表能藉由今天的會議上，互相交換一些珍貴的心得、意見，使海外台北學校的經營方向更為正確、運作更為順暢。最後，謹代表承辦單位及相關工作同仁，歡迎大家的到來。並祝會議成功，謝謝大家。

### 四、海外台北學校總會余會長聲清致詞（節錄）

曾部長、高主委、林代表、各位董事長及教育部的各位的長官和各校的校長，大家好。由剛才部長的致詞內容裡，可以發現部長對國內各項教育改革的重視，以及對海外台北學校教育的關心。多年來個人幾乎參與每一所台北學校的成立及營運，容我補充一些說明。一九八七年我國政府的南向政策，鼓勵台商到海外投資，當初響應政府呼籲的台商們把許多的事業、資金都投入於東南亞各國，但卻沒有想到其子弟的教育問題，而海外台北學校的成立，即是在此一背景下產生。所以說，有海外台商才有台北學校。而台北學校的設立、營運，剛開始其實完全是許多台商及教育工作者辛苦的成果。當時的大家願望是除了成立學校教育台商子女外，並兼具有傳承與發揚中華文化的使命。

今天，我們可以看到許多台商的經濟成就，同時在會了解台商對於教育、文化上，所盡的一份心力。所以部長所倡導的南島文化研究

上，我們台商已先為部長做了前進的第一步並奠定若干基礎。在這擔任了一年的第二屆的總會長期間，感謝各校董事長及校長，在他們的努力下，學生人數不斷的增加，辦學成果更為優良，校舍擴建更為順利。同時，最要感謝的就是歷任教育部部次長及高主委在僑教政策上的支持及經費上的補助，也謝謝大家的積極參與，敬祝平安順利，會議成功。

## 柒、海外台北學校校務報告（略）

### 捌、提案討論

#### 提案一

提案單位：胡志明市台北學校

【案由】：建議將僑生身分之認定由在海外連續居住八年以上縮短為六年。

【說明】：現行教育部及僑委會僑生回國保送升學身分之認定，均係以居住僑居地八年以上始具有僑生資格。

【辦法】：建議僑生身分之認定由僑生在僑居地居住八年之年限縮短為六年。

【決議】：目前僑生回國升學係依據「僑生回國升學及就業輔導辦法」等相關法規辦理，如需改變須依程序立法修正。本案建請亞洲台商總會、海外台北學校聯席會致函僑選立委與相關立委提案修正。

#### 提案二

提案單位：胡志明市台北學校

【案由】：建議將海外台北學校納入教育部之正式編制。

【說明】：目前六所海外台北學校經定位在偏遠地區之私立學校，其辦學之經費除教育部補助外，尚待董事會之籌款，因此其經費之運用非常困難。

【辦法】：建議教育部將六所海外台北學校納入正式編制，以解決籌措經費之困難。

【決議】：本案極為重要，惟鑑於僑居地區之國家法律與我國國情，須審慎研究後循法律程序解決，建請海外台北學校聯席會提請教育部循組織法修正程序辦理。

### 提案三

提案單位：胡志明市台北學校

【案由】：建議教育部介聘海外台北學校教師回國服務，以鼓勵年輕教師從事僑教，提昇僑教素質。

【說明】：海外台北學校教師教學資源缺乏，進修不易，且擔任課程時數繁重，回國後需參加甄選，否則即將面臨失業，因而造成有志僑教老師裹足不前，影響僑教甚鉅。

【辦法】：凡教師在海外台北學校服務成績優良屆滿三年者，訂定回國服務由教育部介聘之辦法、以鼓勵有志青年教師服務僑校，以提昇教育品質。

【決議】：建請教育部國教司、中教司、人事處研議辦理。

### 提案四

提案單位：胡志明市台北學校

【案由】：建議海外台北學校免試參加教育學程進修之教師，其對推薦學校應盡之義務，請准由學校彈性處理。

【說明】：民國八十七年八月一日前進入海外台北學校服務之教師，按規定可以免試回國至各有關大學進修教育學程，於進修完畢後應對推薦學校盡服務之義務，其進修之年數即為服務之年限。

【辦法】：建議免試進修教育學程之教師，其應盡之服務年限從寬處理，可從進入該校服務之時開始起算，以激勵教師士氣。

【決議】：有關服務年限之計算，建請各校視需要於聘約中明定。本



案如肇因於教育部函文規定，請學校另案報核。

提案五 提案單位：胡志明市台北學校

【案由】：建議將海外台北學校之教師納入政府之退撫制度。

【說明】：海外台北學校是位在偏遠地區之私立學校，但無退撫制度，而國內之私立學校教師已納入退撫制度範圍。

【辦法】：建議教育部將六所海外台北學校教師納入政府之退撫制度。

【決議】：可併同第二案辦理；現階段宜納入私立學校法考量。

提案六 提案單位：胡志明市台北學校、印尼泗水台北學校

【案由】：請教育部建議國防部遴選具有合格教師證之兵役替代役役男至海外台北學校服務。

【說明】：

(一)海外台北學校受東南亞各國政府政經情勢不穩之影響學生入學人數一直難以增加，因此導致每位學生學費負荷沈重，經常費中人事費用比例過高，有賴教育部補助，方能維持正常運作；同時，具有合格教師證書而願赴海外六所台北學校服務之教師不易遴聘，致合格教師比率有待提昇。

(二)政府已有役男替代役之辦法，凡役男具合格教師證者，請優先考慮至海外台北學校服務。

【辦法】：

(一)請教育部建議國防部將海外六所台北學校列入役男替代役之範圍，以解決海外台北學校師資缺乏之問題。

(二)請教育部補助負擔替代役役男擔任教職員之薪資、工作證人事費用，並補助其交通費用、膳宿等費用。

**【決議】：**建請教育部加強辦理，並請相關部會協助。

提案七

提案單位：吉隆坡中華台北學校

**【案由】：**建請協調海外台北學校高中畢業生升學管道與機會，以落實憲法保障國民教育機會均等之規定。

**【說明】：**口頭說明。

**【辦法】：**請教育部協調各大學校院暨大考中心訂定規定准許海外台北學校高中畢業均可享有大學多元入學之各種升學管道與機會(除可參加入學申請外，亦可享有推薦甄選及資優保送等之機會)。

**【決議】：**建請教育部高教司、技職司參考研議辦理。

原提案八、九由提案單位撤回。

提案八(原提案十)

提案單位：吉隆坡中華台北學校

**【案由】：**如何促進海外台北學校師生相互觀摩學習，以提昇教學效果，請研議案。

**【說明】：**口頭說明。

**【辦法】：**

(一) 舉辦海外台北學校教師教學研討會，由各校輪流主辦，教育部補助經費。

(二) 舉辦海外台北學校師生夏令營、運動會等。

**【決議】：**建請海外台北學校聯席會依據各校師生需求研議辦理相關聯誼活動，並請教育部酌予補助。

提案九(原提案十一)

提案單位：印尼泗水台北學校

**【案由】：**請教育部協調移轉提供學校管理系統之軟體，以提高台北

學校行政管理效率。

**【說明】：**

- (一) 國內行政電腦化近年來發展迅速，各級學校在教育部規劃下，作有系統之人才培訓並發展軟體，及補助硬體設備設施，以促成中小學學校全面電腦化，藉以提高學校行政管理效率，其成果有目共睹。
- (二) 海外台北學校雖亦重視資訊教育，惟侷限於教學範疇，行政電腦化雖亦不斷隨著科技進步而更新硬體設備設備，但行政管理則受限於人力財力，而尚未能發展出可使用的軟體，仍停留在人工操作階段。
- (三) 海外台北學校行政電腦化，除可增加行政效率，透過網路與教育部垂直聯繫，在校際間作水平交流外，更可替代圖書館成為吸收新知的有效工具。

**【辦法】：**請教育部提供台北學校硬體設備，派遣專家至台北學校安裝學校行政管理軟體、協助台北學校建立網路、及辦理研習活動，並作技術指導使台北學校行政人員亦能分享國內資訊發展的成果，從而提高行政效率。

**【決議】：**建請教育部加強辦理；教育部已針對資訊教育訂有各項師資培訓及軟硬體補助計畫，各校可上網查詢利用，必要時提出困難問題，請求教育部協助改善。

原提案十二由提案單位撤回。

## 玖、臨時動議

提案一

提案單位：僑教會

**【案由】：**建請教育部對從事於海外台北學校教育有特殊貢獻之人士

予以表揚；就本屆會議之共識而言，與會人士一致認為第一屆海外台北學校董事長暨校長聯席會總會長呂崧萱女士、第二屆聯席會總會長余聲清先生，對於東南亞海外僑教居功甚偉，建請教育部予以獎勵。

【說明】：口頭說明。

【辦法】：於第四屆海外台北學校董事長暨校長聯席會議時，由教育部長親自頒發獎狀，以嘉勉其貢獻。

【決議】：建請教育部錄案辦理。

### 提案二

提案單位：泰國中華國際學校

【案由】：本校設校目標在於建立一所多元化、國際化之現代僑校，其性質特殊，惟經營時遭遇理論與實務運作之困境，建請教育部能委託國內教育專業機構專案研究及協助處理，俾解決行政、師資、課程教材教法等所遭遇之各項問題。

【說明】：如簡報及口頭補充內容。

【辦法】：請教育部能委託國內教育專業機構對該校進行專案研究。

【決議】：建請教育部研議辦理。

### 提案三

提案單位：印尼泗水台北學校

【案由】：請教育部同意海外台校成立華語文教育推廣中心，並給予經費補助。

【說明】：

(一)學習漸成顯學，學習動機已由傳承中華文化擴及工具性目的。

(二)利用週六日由台北學校提供華文推廣教育，可兼具拓展國民外交及增加學校收入功能。

【辦法】：由台校儘快設立華文教育推廣中心，並由教育部補助經費。



之級距分別予以不同之加分優待？(泰國中華國際學校戴董事長春雅)

**【結論】：**居住年資中斷問題，可併同提案一之決議辦理。

三、為解決台北學校師資問題，可否由教育部補助每月薪俸(如美金五〇〇元至一〇〇〇元之間)？(馬來西亞吉隆坡台北學校陳校長正邦)

**【結論】：**可採用過去緬甸地區僑教志工團方式辦理。至於補助薪俸乙節並無法完全解決僑居地教師服務之問題，如何豐富其工作內涵，製造服務之誘因，恐怕是當務之急。例如，各校吸引退休教師至台北學校服務時，可以強調「文化之旅」、「進修學習」之僑民教育特質。

四、以退休教師至台北學校服務，並非上策。因為退休教師之工作表現及服務意願不佳，反而因為待遇福利不如台灣，而萌生怨懟不滿，製造許多管理上的問題。(越南胡志明市台北學校劉校長文德)

**【結論】：**借重退休教師人力資源，為解決海外台北學校教師服務問題之可行方式之一。惟仍需考慮學校之師資遴選方式、退休教師之任教動機、任教期限長短、及文化經驗等相關因素。

五、補充說明臨時動議提案二之提案原因，主要是因為本校教師從事教學時，常必須對於具有台灣、美國、泰國國籍及文化背景之學生，設計及進行不同之教學計畫，甚至必須不斷地與本校教師、學生家長進行溝通，探討最佳之教學方式與內容，因此非常期待教育部予以最大的協助，讓我們吸取國內

雙語及多元文化教育理論及實務經驗，辦好國際學校教育。

(泰國中華國際學校王校長智鴻)

**【結論】：**

(一)教育部將協助中華國際學校辦理雙語文及多元文化教育。

(二)兒童能學好幾種語言，不致產生不好的教育效果。

六、非常感謝教育部長期而穩定地給予六所海外台北學校各種經費、設施設備、師資、課程……等方面的協助。(中華國際學校周副董事長幼蘭)

**【結論】：**感謝各位代表對於我國旅居海外台商子女所作的各種照顧服務及教育的貢獻，讓我們共同努力。

### 拾壹、部長結語

今晨有立委召開公聽會，其主要訴求在於停止教育部國民中小學九年一貫課程改革工作。個人感到遺憾的是國內部分教師團體仍舊無法體認時代趨勢與教改精神，從而了解教育部推動九年一貫課程改革的目的，其實在於落實學校本位管理及提昇教師專業自主權。相對於各位及海外台北學校之全體教職員工用心於僑生的教育工作，我感到相當的欣慰，畢竟，只有教師主動積極地從事於適性化的教育，創發出各種因材施教的課程、教材教法，台灣的未來才足以與國際上先進國家並駕齊驅。

同時，我要向第一屆及第二屆聯席會總會長呂崙萱女士、余聲清及六所海外台北學校歷屆董事長、校長、教職員工致意，由於各位無私的奉獻，海外僑教才得以蓬勃發展。各位的辛勤結果，應受到國內教育界的肯定與敬佩，同時，各位將來也應邀請許多不了解海外台北學校教育現況的立法委員前來訪視，俾共同解決一些僑教問題。當

然，我也必須提醒與會代表，台灣係處於劇烈變動之社會，許多因補助問題而衍生的不法個案，常受到民意代表的譴責、媒體的批評及民眾的質疑。因此，我希望各位務必按照本部的會計規定，按正常程序詳細登錄、記載各項補助經費的金額及使用狀況，讓國內大眾了解海外台北學校的每一筆補助經費的開支，均有其合法而明確的用途及功能。

最後，我深深地覺得東南亞的辦學經驗對於台灣未來的教育發展相當重要。例如：馬來西亞開放私人興學、印尼的重點大學發展，都是值得台灣注意的課題。尤其，印尼的重點大學發展計畫，個人認為不應附庸於歐美大學，而應發展出自己的特色，朝自主及合作方向努力。當然，各位如果有從事於僑居地國家高等教育或技職教育的計畫，也歡迎各位向教育部請求協助，我們非常樂於提供及分享台灣的發展經驗。再一次謝謝承辦學校雅加達台北學校李董事長、校長及全體教職員工二天來的全程陪同與動員，也敬祝所有與會者健康、平安。

## 拾貳、散會

- 一、九十年八月二十八日晚上七時十五分。
- 二、九十年八月二十九日中午十二時五分。



## 第三屆海外台北學校董事長暨校長聯席會議出席人員名冊

### 壹、教育部

曾部長志朗

高主任委員崇雲(僑民教育委員會)

王祕書兼代主任傅明(僑民教育委員會)

林專員威志(僑民教育委員會)

### 貳、駐印尼台北經濟貿易代表處

林代表水吉

郭一等祕書殿臣

鄧二等祕書振相

### 參、海外台北學校代表

#### 一、馬來西亞檳城台灣僑校

呂董事長崙萱

邵校長啟明

#### 二、馬來西亞吉隆坡台北學校

陳校長正邦

#### 三、越南胡志明市台北學校

吳董事長光定

劉校長文德

#### 四、印尼泗水台北學校

黃董事長順良(忠吉)

趙校長富年

#### 五、泰國曼谷中華國際學校

戴董事長春雅

周富董事長幼蘭

王校長智鴻

#### 六、印尼雅加達台北學校(協辦學校)

李董事長謀誠

林常務董事連對

趙校長吉林

黃主任雄輝

賴祕書燕美

學校會計、出納及相關服務人員

# 印尼僑情簡介

民國 90 年 8 月 21 日僑教會製

## 一、印尼地區一般概況

### (一)地理環境及氣候

依據外交部亞太司民國九十年八月之「印尼國情簡介」，印度尼西亞共和國（Republic of Indonesia，簡稱印尼）是由五大島、三十個島群組成之世界最大群島國，總共有一萬七千餘座大小島嶼（約六千座是無人島），分佈在北緯六度至南緯十一度，東經九十四度至一四一度之間，赤道貫穿全境，東西達 5,120 公里，南北約 1,760 公里。印尼全國總面積幾達一百九十二萬平方公里（居世界第十三位，約為台灣面積五十二倍），海域面積八百萬平方公里，位居亞洲大陸及澳洲間之橋樑，為太平洋 印度洋間之要衝，在全球戰略上居重要地位，境內石油資源豐富且為「石油輸出組織」唯一之亞洲會員國，尤為世界各國所重視。

印尼主要五大島由西至東分別為蘇門答臘(Sumatra)、爪哇(Java)、加里曼丹(Kalimantan，約占婆羅洲島之三分之二)、蘇拉威西(Sulawesi)，以及伊利安查亞(Irian Jaya，位於新幾內亞島 Island of New Guinea 西部，約占該島之二分之一)。大部份土地為熱帶雨林覆蓋，森林資源豐富。境內多火山，全國共約 400 座，其中 100 座為可能爆發之活火山，火山爆發後所帶來之火山灰為沃度極高之天然肥料。人口稠密，土地肥沃，農業發達之爪哇島即為長期火山爆發之火山灰所

累積覆蓋而成。

印尼幅員廣大，全國分西部、中部（與台北時間相同，峇里島即在此一時區）及東部三個時區，印尼首都雅加達(Jakarta)位於印尼西部時區，時差較台北晚一小時。

印尼因位於赤道上，屬典型熱帶性氣候，全年溫熱。六至九月受澳洲大陸性氣流影響，降雨量少，為氣候燥熱之乾季；十二月至隔年三月受亞洲及太平洋之氣流影響，降雨量豐沛，為氣候涼爽之濕季。印尼平均氣溫因地勢而異，沿海平原為攝氏 28 度，內陸山區為 26 度，高山區為 23 度。平均相對濕度介於 70% 至 90% 之間。

## (二)人口

根據印尼官方本（二 0 0 一）年一月之統計資料，印尼全國人口總數達二億零三百四十五萬六千餘人，僅次於中共、印度、美國，為世界第四人口大國。人口成長率約 1.97%，平均壽命為 63 歲。印尼人口分配極不平均，以爪哇島最稠密，該島面積約十三萬三千餘平方公里（為全國面積之 6.81%），佔總人口數 59.1%（約一億二千萬人），蘇門答臘則約有 20.97%。

印尼種族多達三百餘種，馬來人最多，其次為華人、阿拉伯及荷蘭人後裔；華裔約八百萬人，占總人口 3.8%。印尼語言多達 583 種，印尼語(Bahasa Indonesia)為國語，印尼自一九四五年立國後全面推行國語，目前已普及全國，其統一之語言及文字為強固印尼國家統一及團結之重要因素之一。在宗教信仰方面，伊斯蘭教徒占全國人口之 88%；天主教徒占 3.3%；基督教徒占 6%；印度教占 1.7%；佛教徒占

1%。

### (三)政治制度及社會治安

#### 1.政治制度：

印尼是「總統制」國家，總統為國家元首，也是最高行政首長，任期五年，連選得連任一次。印尼人口眾多，種族、語言及宗教信仰複雜，幅員分佈又極遼闊，欲維持內部之安定和諧頗為不易。在政治理念上奉行「班加希拉」(Pancasila)立國五原則，即信奉真神、人道主義、國家統一、民主政治、及社會正義。

#### 2.軍警現況與治安：

印尼警察人員自獨立以來係受印尼武裝部隊(一九九九年改稱「國軍」，印尼文簡稱 ABRI)總司令直接管轄、指揮。一九九九年四月起逐漸實施軍警分制。軍方涉入印尼國內政治頗深，在國會五〇〇席位中擁有三十八個席位，政治上極具影響力，故強大軍警部隊為維護國家安全、社會安定之主要力量。印尼全境治安大致尚好，首都雅加達為全國第一大城，由於外來人口大量湧入，失業人口眾多，成分複雜。

## 二、我國與印尼之關係

印尼為「東協」(ASEAN)龍頭，於外交上奉行「不結盟」政策，在不結盟運動中活躍，其外交政策主張獨立自主，不受外國政府之干預。印尼與世界 133 個國家有正式外交關係，其中阿富汗等 77 個國家在雅加達設有大使館，各大使館均提供簽證服務，惟與以色列外尚

無外交關係但正謀改進雙方經貿關係。

### (一)印尼之兩岸政策：

印尼由於東帝汶事件，及亞齊、西巴不亞與麻露菇等分離運動問題國際化，必須爭取中共在國際間支持印尼政府之立場；另一方面，中共同樣面對國內日益高漲之分離意識，基於共同利益，亦願意在聯合國等重要國際組織與國際援貸案支持印尼政府，並提供各項經援大力拉攏。因此，印尼新政府外交政策明顯採取聯合中共策略，對兩岸關係亦採行所謂之「一個中國」政策，對我國僅維持經貿關係。

一九九九年十二月一日至三日瓦希德訪問中共，該次訪問之目的在於，一、藉與中共、日本、印度之加強合作凸顯印尼為東協大國地位，並藉此平衡美國及西方勢力；二、藉與中共改善關係，強調印尼新政府將致力於保障華人權益，並促使華人(新、港、及印尼華裔)資金流入印尼，加速印尼經濟復甦。

### (二)印尼與我國之雙邊經貿關係

印尼資源豐富，且自我實施「南向政策」以來，更成為我在東南亞地區之重要貿易投資國。目前印尼係我第十四大貿易夥伴，第十五大出口市場及第十大進口國。二〇〇〇年我與印尼雙邊貿易總額達四十七億四千九百萬美元，我向印尼出口為十七億三千四百萬美元，印尼向我出口為三十億一千五百萬美元，印尼享順差十二億八千一百萬美元。

以上各項介紹，略如表一。

表一 印尼國情簡表（二〇〇一年八月）

地 理 人 文	
地 理 位 置	1.世界最大群島國，由 5 大島、30 個島群組成，共 17000 餘座島嶼；東西達 5120 公里，南北約 1760 公里，居亞洲大陸及澳洲間之橋樑，為太平洋印度洋間要衝。 2.幅員廣大，海域 800 萬平方公里；全國分三個時區，即西部、中部及東部時區。中部時間與台北時間同，峇里島即在此一時區內。首都雅加達為西部時區，時差較台北晚一小時。
面 積	191 萬 9,317 平方公里 (為台灣面積之 52 倍)
首 都	雅加達(Jakarta)
氣 候	屬典型熱帶性氣候，全年溫熱。六至九月降雨量少，為氣候燥熱之乾季。十二月至隔年三月降雨量豐沛，為氣候涼爽之濕季。
人 口	2 億 3 百 45 萬人 (密度 106 人/平方公里)
人 口 增 長 率	1.63% (2000)
華 裔	800 萬 (占印尼總人口之 3.8%)
語 言	印尼語(Bahasa Indonesia)
宗 教	伊斯蘭教(88%)；天主教(3.3%)；基督教(6%)；印度教(1.7%)；佛教(1%)。
政 治 制 度	
獨 立 日 期	1945 年 8 月 17 日 (1949 年 12 月 27 日正式脫離荷蘭)
政 治 制 度	共和制
立 法 機 關	人民代表會議、人民協商會議
司 法 機 關	最高法院、最高檢察院
行 政 區 分	中央-省 (特別行政區、特別市) 二級制
經 濟 概 況	
幣 制	印尼盾 (Rupiah, 1 美元約 9,475 盾, 2001/7)
國 內 生 產 毛 額 (G D P)	1,107 億 291 萬美元(1999)
平 均 國 民 所 得	513 美元 (2000)
失 業 率	6.35% (1999)
經 濟 成 長 率	4.8%(2000)
工 業 成 長 率	0.36% (1999)
通 貨 膨 脹 率	9.35% (2000)
外 債	1,468 億 7,000 萬美元(1999)
外 匯 存 底	183 億美元 (2000.4)億
出 口 總 額	620 億 2 千萬美元(成長 27.43%, 2000)
主 要 出 口 國	日、美、星、韓、中共、荷、台灣、澳、德
進 口 總 額	335 億 5 千萬美元 (成長 39.76%, 2000)
主 要 進 口 國	日、美、星、德、澳、韓、台灣、中共、英、法

### 三、印尼僑情概況

#### (一)華僑人口結構

依據僑務委員會民國八十九年之「印尼地區僑情報告」指出，印

尼華僑大體而言，分為下列四大類：1.中國（或台灣）移入的移民，他們多能說華語、2.在印尼出生的華人，曾受華文教育者，能說華語、3.在印尼出生的華人，受荷蘭文（英文）或當地教育，不諳華語，但還能保留些華人的傳統價值觀、4.在印尼出生的混血華人，不諳華語，生活習慣完全當地化。以上角度分析，印尼華僑大致區分為「華僑」、「華人」、「華族」及「華裔」，四大族群。

## (二)僑團概況

第二次世界大戰之後，印尼的華人社會發生了前所未有的變化。尤其自一九六五年九月三十日（即九、卅）政變，及一九六七年寧祥兩事件後，印尼政府即逐漸形成對華人政策，外與中共凍結外交關係，與中華民國建立商務關係（我駐印尼代表處前名稱係中華商會，成立於一九七一年）；對內則實施同化政策。上述政策行之二十餘年，其對外關係雖然因應情勢發展而稍加修正與調整，致有一九九一年八月宣布恢復與中共的外交關係，但對內之同化政策，則日益緊促。所謂「同化政策」，其策略分消極與積極兩方面進行，消極方面，限制華僑社團設立，關閉華文學校，禁止華文書刊發行流通，在積極方面鼓勵華人入印尼國籍、信仰回教、鼓勵通婚，並疏導參與國家建設。隨著政策的強化，戰前移民到印尼的華僑，為了生存與發展亦加入了印尼國籍，而其後代更無條件的自動通過一定的登記手續成了當地國之公民。換言之，在國家認同上，他們從早期認同于中國轉移到認同于居留地，而原先的華僑社會轉變成華人社會。這種政治認同的轉型，也帶來了經濟與文化的改變。經濟方面，由華僑經濟轉為當地民族經濟的一個組成部份；文化方面，雖有部分華人仍保持著中華文化傳統與價值觀，但絕大部份年輕一代的華裔吸收了兩方面和本地的文化和價值觀，對僑社或宗親（祠）會活動亦缺乏參與的興趣。故原有

的社團，因無法注入新秀，致使活動力日漸式微，惟自一九九八年五月的政治風暴後華人紛紛覺悟到，如果無法融入社會主流終究會被社會之洪流所摒棄，故有華人政黨的出現，如大同黨（Murdin Purnomo）、融合黨（Yusuf Hamka）、中華黨（Lius Sungkarisman）及華裔菁英參與印尼的其他政黨。就一九九八年五月的危機，對華人而言，代價未免太大，但也為華人社會帶來轉機。印尼僑團分為「傳統僑社」、「新興僑團」兩類：

1.傳統僑社：公善社、廣肇安良堂、蕉嶺同鄉會、金門互助基金會、萬隆華僑協會、泗水華僑友聯會。

2.新興僑團：包括校友、同學會、一般性僑團、移民社團、學術類、宗教類、體育類等。以下分述之：

校友類：中山校友會、印尼高商校友會、印尼國民福利基金會。

同學會：留台同學會（忠誠基金會）、蘇北留台同學會、東爪哇留台大專同學會。

一般性僑團：福建安溪同鄉會、勿里洞宏偉基金會、榮光基金會。

移民社團：寶島基金會（台灣同鄉會）。

學術類：印尼雅加達共鳴基金會（觀摩團）。

宗教類：孔教會。

體育類：健康盃高爾夫球俱樂部。

### (三)僑情的動向

自一九九八年五月後華人一改過去的風格，紛紛組黨參政之外，另類新興的社團也如同雨後春筍相續出籠。同年九月間成立「印尼華裔百家姓協會」、十一月間成立的「印尼客屬聯誼總會」、一九九九年四月間成立的印尼華裔總會及籌備中的華商協會等，都是自印尼政府



風暴後相應而生的新興社團。新興社團的成立其組織架構是以全印尼華族為一體，既為整個華族為取向，就前膽性而言較之過去社團是以地區性為主，實較具開拓之空間，如果組織完善似乎對全印尼華族的結合與團結有其正面的意義。

#### (四)印尼海外台北學校僑教概況

依據僑委會及印尼兩所台北學校之統計資料、校務報告，現階段之學校概況，分述如次：

1. 雅加達台北學校：本校係由印尼台灣工商聯誼會(雅加達、萬隆、泗水)和國內各界熱心人士贊助，於一九九一年五月廿三日成立，並於一九九二年元月十七日獲得僑務委員會頒給同意立案證書。設校宗旨在於為國內投資廠商，及我國旅印各界從業人員提供一所從幼稚園至高中理想之學校。至於學生入學資格受印尼文教部嚴格限制，學生必須具備：學生與父親或母親均持有中華民國護照。學生與父親或母親持有印尼政府核發之有效居留證。師資來源與條件因受印尼政府自一九九五年全面禁止華文教育以來，印尼華僑子女普遍中文程度不佳，甚至不會說中文，因此，師資來源主要聘請國內合格教師或台商眷屬具合格教師資格，少部分從其他地區國家甄聘。就學制規模與課程而言，採國內相同學制。就一般性概況而言，現任董事會董事長為李謀誠，現任校長為趙吉林，現有學生 201 名，幼稚園（大、中、小）三班 24 名，小學一至六年級共六班 107 名，初中至三年級共三班 47 名，高中一至二年級 23 名。師資員工結構：現有教員計 32 位，幼稚園 4 位，小學部 14 位，初中部 8 位，高中部 6 位。目前雅加達台北學校遭遇之困難包括：自國內運送教科書的困難；自國內甄聘合格教師的困難；學校經費上的困難。

2. 泗水台北學校：該校於一九九五年十一月八日向僑委員登記

立案。設校宗旨略同於雅加達台北學校，主要在於為泗水及鄰近地區我僑民子弟提供一所從幼稚園到國中的理想學校，使適齡學童按時入學，接受母語教育，並於返國就學可順利銜接外，並使其立足國際社會，認同中華文化，心繫祖國，根植台灣。泗水台北學校之學制與台灣學制同，課程亦如雅加達台北學校一般悉依我國教育部頒課程標準，施教課本由僑委會購自國內贈送至學校，教學方面係以國語教學，一切活動作息和國內學校雷同，唯因應印尼當地的需要，自國小四年級起，加開兩節印尼文，選用當地教材，又為使學生能適應國外生活，從幼稚園起即教授英語課程，讀本選自美國、新加坡和台灣等地。至於學生入學資格及師資來源與條件，及現階段所遭遇之問題，大致與雅加達台北學校相同。就學校一般狀況而論，現任董事會董事長為黃順良，現任校長為趙富年（聘任日期：二〇〇一年二月一日，現有學生 61 名，幼稚園二班 13 名，小學一至六年級共六班 44 名，初中一年級共一班 4 名。師資員工結構：現有教員計十五位，職員工友十三人。

# 印尼隨筆

林威志於 2001 年 8 月 28 日至 29 日

來到印尼不過短短十餘小時，但由於紀錄所需，卻已"逛遍"雅加達市區；有點悶熱的氣候類似台灣南部的氣息；汽車、摩托車、拼裝車(摩托車加上三輪車)橫衝直闖的行進方式、低矮錯落的房舍與極為諷刺的貧富街景，都有一種貼近的熟悉。

不知怎的，突然有種悲憫之情，如此眾多的人口<sup>1</sup>、豐富的天然資源<sup>2</sup>，卻人謀不臧地治理成為國民所得低落<sup>3</sup>、文字異形<sup>4</sup>，而被歐美、華人等"列強"<sup>5</sup>予以政治文化、及經濟上殖民<sup>6</sup>的國度。我突然想起 E. Said 的東方主義一書描述的內容——是西方觀察者(所謂專家學者)、政略者、戰爭者、殖民者的偏見或歧視，抑或是回教國家共通悲觀的宿命——無法做合理性思考、貧乏的文化心靈與思維、嗜戰的習性<sup>7</sup>、落後的精神與物質建設...等等。

悲憫之所由，在於"看到"了印尼，也看到了許多亞洲國家被列強殖民的深刻烙印，不僅烙印於衣著、服飾、交通號誌，也烙印在每個人的文化心靈。循著西方的進化軌跡，"印尼"顯得有點突兀甚至是不倫不類，亞洲國家(尤其是南亞、東南亞各國)在政經教育文化的未來走向如何？我深感不安、疑惑，無奈仍不得其解。

住在如此豪華的五星級飯店，看著遠方即近的破舊民宅，我覺得非常不適應，得體的衣著、優雅的談吐，有時更藏著沉甸的心靈，甚至我希望成為那些街民，與他們共同呼吸，並戮力於改變這弱肉強食的貪婪叢林....。

---

<sup>1</sup> 印尼有二億多人(203,456,000 人，華裔 800 萬人)，僅次於中共、印度、美國，為第四大人口國。

<sup>2</sup> 印尼為世界上最大之群島國，位於北緯六度至南緯十一度，東經九十四度至一四一度之間，赤道貫穿全境，大部分土地為熱帶雨林覆蓋，森林資源豐富。境內多火山，全國約 400 座，火山爆發後之火山灰為沃度極高之天然肥料，故土地肥沃，農業發達。另印尼境內石油資源豐沛，為石油輸出組織之成員。

<sup>3</sup> 依據 2000 年之國民所得統計資料，每人每年平均所得為 513 美元(相當於台幣 17,955 元)。

<sup>4</sup> 印尼只有因沒有自己的文字系統，現行文字係由荷蘭人造字(以英文字形拼音將印尼原音、原語義重現)。

<sup>5</sup> 華裔只占印尼總人口之 3.8%，但藉由聰明及勤奮努力，影響(甚至控制)印尼的經濟命脈至鉅。

<sup>6</sup> 藉由薩伊德(Edward Said)在東方主義、文化帝國兩書的「文化殖民」的相關說法。

<sup>7</sup> 如巴勒斯坦(回教文明)與以色列(基督文明)之長久以來之仇視、暗殺，及無止盡的動亂。